

G-CEM LinkAce™

САМОАДГЕЗИВНИЙ КОМПОЗИТНИЙ ЦЕМЕНТ

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UA

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ

1. Фіксація всіх типів керамічних та композитних вкладок, накладок, коронок та мостів.
2. Фіксація всіх типів вкладок, накладок, коронок та мостів на металевому каркасі.
3. Фіксація металевих, керамічних та волоконних штифтів, а також литих штифтових куксових вкладок.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

1. Пряме перекриття пульпи.
2. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

A. ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ для керамічних, непрямих композитних ортопедичних конструкцій та ортопедичних конструкцій на металевому каркасі

1. ПРЕПАРУВАННЯ ЗУБА

- а) Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
- б) Очистіть відпрепарований зуб за допомогою пемзи та води. Чистота поверхні має вирішальне значення для забезпечення оптимальної адгезії.
- в) Ретельно промийте зуб водою. Ретельно висушіть повітрям без домішок мастила під невеликим тиском. Поверхня зуба повинна бути сухою.

ПРИМІТКИ:

1. Не використовуйте такі речовини, як H_2O_2 , EDTA та/або дезинфікуючі засоби, оскільки ці продукти можуть зменшити силу адгезії.
2. Також за допомогою пемзи та води ретельно видаліть так звану скан-пудру.

2. ПІДГОТОВКА ОРТОПЕДИЧНОЇ КОНСТРУКЦІЇ

Переконайтеся в тому, що ортопедична конструкція була попередньо оброблена відповідно до інструкцій виробника.

3. ДОЗУВАННЯ

- а) Перед першим видавлюванням матеріалу з нового картриджу, або якщо картридж довго не використовувався, спочатку видавіть невелику кількість паст.

- б) Зніміть ковпачок із картриджа, повернувши його на 1/4 проти годинникової стрілки. Приєднайте змішуючу насадку GC Automix, сумішивши V-подібні канавки на обідку насадки та між соплами картриджа. Із зусиллям притисніть насадку. Потім поверніть кольоровий комірець змішуючої насадки на 1/4 за годинниковою стрілкою.

- в) Внесіть матеріал безпосередньо в ортопедичну конструкцію.

ПРИМІТКА:

Використана змішуюча насадка може слугувати захисним ковпачком до наступного використання. Для кожного внесення матеріалу використовуйте нову змішуючу насадку.

4. ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ

- а) Нанесіть шар цементу достатньої товщини на внутрішню поверхню реставрації та встановіть її на місце. Робочий час складає 2 хвилини 45 секунд від початку змішування при температурі 23°C (73.4°F). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.

ПРИМІТКА:

Зовнішнє світло може призвести до скорочення робочого часу. Рекомендується зменшити інтенсивність або вимкнути освітлення стоматологічної установки на час процедури цементування.

- б) Протягом усього часу твердіння аж до виконання остаточної обробки сила надавлювання повинна бути помірною.

5. ВИДАЛЕННЯ НАДЛИШКІВ ЦЕМЕНТУ

- а) Сила надавлювання повинна бути помірною; переконайтеся, що реставрація не змістилася.
- б) Для видалення надлишкового цементу заполімеризуйте за допомогою терапевтичного полімеризатора протягом 1 сек або залиште надлишковий цемент для хімічного твердіння поки він не набуде гумоподібного стану.
- в) Видаліть надлишковий цемент з допомогою відповідних інструментів, утримуючи протезну конструкцію на місці.

ПРИМІТКА:

Захистіть краї реставрації гліцириновим гелем після видалення надлишкового цементу, щоб запобігти утворенню інгібованого киснем шару.

6. КІНЦЕВЕ ТВЕРДІННЯ

Підтримуючи помірне зусилля, заполімеризуйте всі поверхні/границі протягом 20 сек. кожну (галоген/світлодіод, інтенсивність: 700 МВт/см², діапазон довжин хвиль: від 430 до 480 нм). Якщо передбачаються подальші маніпуляції, потрібно залишити матеріал на 4 хвилини для твердіння після видалення надлишкового цементу:

- металеві протезні конструкції та конструкції на металевій основі
- безметалові темні та непрозорі протезні конструкції
- напівпрозорі безметалові протезні конструкції більше 2 мм завтовшки

7. ОСТАТОЧНА ОБРОБКА

При потребі виконайте остаточну обробку та поліровку границі конструкції відповідним інструментом.

Б. ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ металевих, керамічних, скловолоконних штифтів та литих штифтових куксових вкладок

1. ПІДГОТОВКА ЗУБА

Підготуйте місце встановлення штифта у відповідності до інструкцій виробника. Місце встановлення штифта повинно бути чистим, промитим та ретельно висушеним з допомогою паперових штифтів. Місце встановлення штифта має бути сухим.

ПРИМІТКА:

- а) Для хімічного очищення ложа штифта рекомендується використання розчину гіпохлориду натрію.
- б) Не використовуйте H_2O_2 та/або EDTA для хімічного очищення ложа штифта, оскільки ці продукти можуть зменшити силу адгезії.

2. ПІДГОТОВКА ШТИФТА

Переконайтесь, що штифт підготовлений та оброблений у відповідності до інструкцій виробника.

3. ВНЕСЕННЯ МАТЕРІАЛУ ТА ФІКСАЦІЯ

- а) Перед першим видавлюванням матеріалу з нового картриджу, або якщо картридж довго не використовувався, спочатку видавіть невелику кількість паст.
- б) Приєднайте GC Automix насадку для ендодонтчних маніпуляцій. Для отримання більш детальної інформації див. розділ А пункт Зб.
- в) Приєднайте подовжуючу насадку до змішуючої насадки.
- г) Внесіть матеріал прямо в ложе штифта.
- д) Встановіть штифт на місце протягом однієї хвилини з моменту внесення цементу.

ПРИМІТКА:

- 1) Температура в порожнині рота прискорює реакцію твердіння цементу.
- 2) Зовнішнє світло може призвести до скорочення робочого часу. Рекомендується зменшити інтенсивність або вимкнути освітлення стоматологічної установки під час процедури цементування.
- 3) Для запобігання потраплянню повітря в цемент під час внесення тримайте носик зануреним у матеріал.
- 4) НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ каналонаповнювач для внесення цементу, оскільки це може скоротити робочий час.
- е) Протягом усього часу твердіння сила надавлювання повинна бути помірною.

4. ВИДАЛЕННЯ НАДЛИШКІВ ЦЕМЕНТУ

Підтримуйте помірну силу надавлювання, слідкуючи за тим, щоб реставрація не змістилася, та видаліть надлишки цементу відповідним інструментом. У випадку встановлення литої штифтової куксової вкладки «прихопіть» світлом всі поверхні по 1 сек кожно, використовуючи терапевтичний полімеризатор.

5. ОСТАТОЧНЕ ТВЕРДІННЯ

а) Підтримуючи помірну силу надавлювання, виконайте полімеризацію світлом усіх поверхонь/країв по 20 секунд кожно/ кожен (галоген/ світлодіод, інтенсивність: 700 МВт/см², діапазон довжин хвиль: від 430 до 480 нм).

б) Залиште матеріал ще на 4 хвилини для самостійного твердіння.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте при кімнатній температурі 4-25°C (39.2-77.0 °F) подалі від впливу високих температур, вологи та прямих сонячних променів. (Термін придатності: 2 роки від дати виробництва).

КОЛІР

A2 (відтінок Vita®), А03 (опак), В01 (опак) та напівпрозорий

Vita® - це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Sackingen, Німеччина.

УПАКОВКА

1. G-CEM LinkAce шприц 4.6 г (2.7 мл) (2), насадка GC Automix Regular (15), ендодонтчна насадка GC Automix з подовженим носиком (5)
2. насадка GC Automix Regular (20)
3. насадка GC Automix Regular (10)
4. ендодонтчна насадка GC Automix з подовженим носиком (10)

УВАГА

1. У випадку контакту з м'якими тканинами порожнини рота або зі шкірою негайно видаліть матеріал серветкою або тампоном, змоченими в спирті. Промийте великою кількістю води. Задля запобігання потраплянню матеріалу на шкіру або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля кофердам та/або масло какао.
2. При потраплянні в очі промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
3. Не використовуйте G-CEM в поєднанні з матеріалами, що містять евгенол, оскільки евгенол може перешкодити застиганню G-CEM або отриманню належної адгезії.
4. Використовуйте захисний екран або захисні окуляри під час полімеризації.
5. Цей матеріал не показаний для реставрацій або надбудови кукси. Останні зміни внесено: 08/2013



MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724

